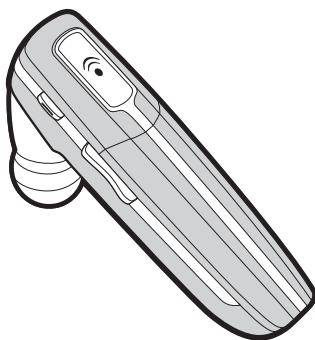




**PLANTRONICS.**  
SOUND INNOVATION™



# VOYAGER

## BLUETOOTH® HEADSET

User Guide

Bedienungsanleitung

Brugervejledning

Εγχειρίδιο χρήσης

Guía del usuario

Käyttöopas

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

Gebruikershandleiding

Brukerhåndbok

دليل المستخدم

מדריך למשתמש

Instrukcja użytkownika

Manual do Utilizador

Ghid de utilizare

Руководство пользователя

Snabbstarthandbok

Bruksanvisning

Kullanım Kılavuzu

VOYAGER

815

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

---

Λίγα λόγια για τον αγοραστή	3
Τι είναι το <i>Bluetooth</i> ?	3
Περιεχόμενο συσκευασίας και χαρακτηριστικά	4
Φορτίση	5
Ζευγοποίηση	6
Προσαρμογή	8
Στοιχεία ελέγχου του ακουστικού	11
Φωτεινές ενδείξεις	13
Εμβέλεια	13
Δυνατότητες ανοικτής συνομιλίας	14
Τεχνολογία πολλαπλών σημείων (χρήση περισσότερων από μια συσκευών <i>Bluetooth</i> )	15
Προαιρετικά παρελκόμενα	16
Αντιμέτωπιση προβλημάτων	17
Προδιαγραφές συσκευής	18
Τεχνική υποστήριξη	18

## ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το ακουστικό Plantronics Voyager™ 815. Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο το νέο σας ακουστικό, σας συνιστούμε να κάνετε τα εξής:

1. Μελετήστε το παρόν Εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των πληροφοριών περί ασφαλείας που υπάρχουν στο τέλος του, προτού χρησιμοποιήσετε το ακουστικό.
2. Εάν χρειαστείτε βοήθεια, κάντε τα εξής:
  - Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα “Αντιμέτωπιση προβλημάτων” στη σελίδα 17.
  - Απευθυνθείτε στο Κέντρο τεχνικής βοήθειας της Plantronics στη διεύθυνση [www.plantronics.com/support](http://www.plantronics.com/support) στο Διαδίκτυο.
3. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.plantronics.com/productregistration](http://www.plantronics.com/productregistration) στο Διαδίκτυο για να δηλώσετε ηλεκτρονικά το ακουστικό, προκειμένου να μπορέσουμε να σας παράσχουμε την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση και τεχνική υποστήριξη.

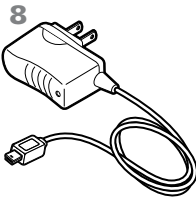
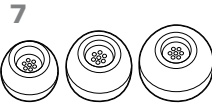
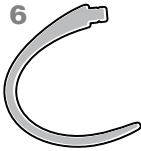
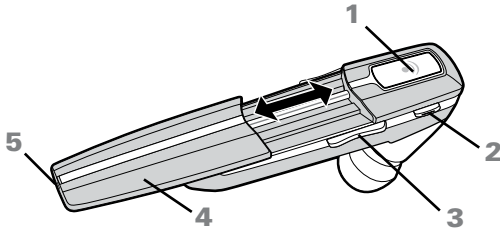
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν χρειαστεί να μας στείλετε το ακουστικό, απευθυνθείτε πρώτα στο Κέντρο τεχνικής βοήθειας.

## ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ *BLUETOOTH*?

Η ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth* επιτρέπει σε διάφορες συσκευές να επικοινωνούν μεταξύ τους μέσω ραδιοσυχνοτήτων βραχέων κυμάτων αντί για καλώδια. Η επικοινωνία μεταξύ δύο οποιωνδήποτε συσκευών *Bluetooth* είναι εφικτή, αρκεί και στις δύο να έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία *Bluetooth*, να βρίσκονται η μία εντός της εμβέλειας της άλλης και να έχουν ζευγοποιηθεί, δηλ. να έχει ολοκληρωθεί μια σύντομη “χειραψία” με την οποία συνδέονται ασύρματα οι δύο συσκευές.

Η τυπική εμβέλεια του *Bluetooth* είναι 10 μέτρα (33 πόδια). Τυχόν φυσικά εμπόδια, όπως π.χ. τοίχοι ή άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, είναι δυνατό να μειώσουν την ωφέλιμη εμβέλεια. Για την καλύτερη δυνατή απόδοση, τοποθετείτε το ακουστικό και το κινητό σας από την ίδια πλευρά του σώματός σας.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

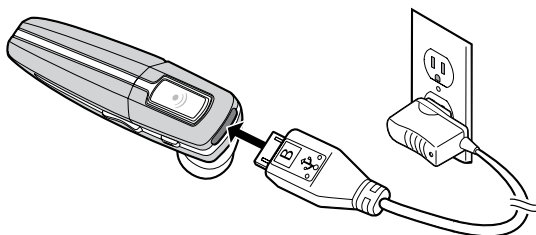


1. Κουμπι ελέγχου κλήσεων (on/off)
2. Κουμπι σίγασης μικροφώνου
3. Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
4. Τηλεσκοπικό μικρόφωνο
5. Στόμιο μικροφώνου
6. Βρόχος σταθεροποίησης ακουστικού
7. Ηχομονωτικά εξαρτήματα για τα αυτιά (μικρά, μεσαία και μεγάλα)
8. Φορτιστής 100-240 V

Προτού χρησιμοποιήσετε το ακουστικό για πρώτη φορά, φορτίστε την μπαταρία του επί 1 ώρα τουλάχιστον. Η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας του ακουστικού διαρκεί 3 ώρες περίπου.

1. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στο ακουστικό.
2. Βάλτε τον φορτιστή στην πρίζα.

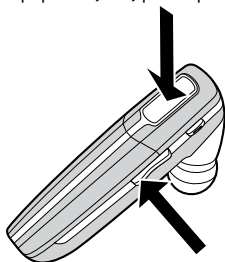
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη. Μόλις η μπαταρία του ακουστικού φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει.



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το ακουστικό, όταν είναι συνδεδεμένο με τον φορτιστή.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Με το ακουστικό σε λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων και το κουμπί μείωσης της έντασης του ήχου ταυτόχρονα επί 2 δευτ. περίπου. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει μερικές φορές κόκκινη, για να υποδηλώσει τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας.



	Στάθμη φόρτισης της μπαταρίας	Κόκκινες αναλαμπές
	Πάνω από τα 2/3 της χωρητικότητας	1
	1/3 έως 2/3 της χωρητικότητας	2
	Λιγότερο από το 1/3 της χωρητικότητας	3

## ΖΕΥΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ζευγοποίηση είναι η διαδικασία σύνδεσης του ακουστικού με το κινητό σας. Προτού χρησιμοποιήσετε το ακουστικό για πρώτη φορά, θα πρέπει να το ζευγοποιήσετε με το κινητό *Bluetooth* που χρησιμοποιείτε. Κανονικά, η ζευγοποίηση του ακουστικού με το κινητό σας αρκεί να γίνει μόνον μία φορά.

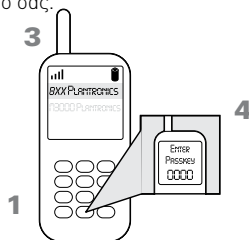
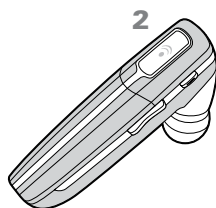
### ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ QUICKPAIR™

Το νέο σας ακουστικό περιλαμβάνει την τεχνολογία QuickPair της Plantronics με την οποία απλοποιείται η διαδικασία αρχικής ρύθμισης *Bluetooth*. Την πρώτη φορά που θα θέσετε το ακουστικό σε λειτουργία, το ακουστικό θα εισέλθει αυτόματα σε τρόπο λειτουργίας ζευγοποίησης επί 10 λεπτά. Από τη στιγμή που η ζευγοποίηση θα ολοκληρωθεί με επιτυχία, το ακουστικό θα παραμείνει σε λειτουργία και θα είναι έτοιμο για χρήση.

Εάν δε ολοκληρωθεί επιτυχώς η ζευγοποίηση εντός 10 λεπτών, το ακουστικό θα τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας. Εάν ξαναθέσετε το ακουστικό σε λειτουργία, αυτό θα εισέλθει και πάλι σε τρόπο λειτουργίας ζευγοποίησης μέχρις ότου να ζευγοποιηθεί επιτυχώς με ένα κινητό *Bluetooth*.

Για να ζευγοποιήσετε το ακουστικό την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε:

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* στο κινητό σας.



**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Στα περισσότερα κινητά, επιλέξτε διαδοχικά Settings (Ρυθμίσεις) / Tools (Εργαλεία) > Connections (Συνδέσεις) > *Bluetooth* > On (Ενεργοποίηση). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας.

2. Για να θέσετε το ακουστικό σε λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι ελέγχου κλήσεων. (Η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού θα αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ κόκκινο/μπλε για να υποδηλώσει ότι το ακουστικό βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας ζευγοποίησης.)

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν αναβοσβήνει κόκκινη/ μπλε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι ελέγχου κλήσεων για να θέσετε το ακουστικό εκτός λειτουργίας και κατόπιν πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το κουμπι ελέγχου κλήσεων μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινη/ μπλε.

3. Επιλέξτε τις κατάλληλες εντολές στο μενού του κινητού σας, για να εντοπίσει το ακουστικό.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Στα περισσότερα κινητά, επιλέξτε διαδοχικά Settings (Ρυθμίσεις) / Tools (Εργαλεία) > Connections (Συνδέσεις) > *Bluetooth* > Search (Αναζήτηση) > 8XXPlantronics. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας.

4. Μόλις σας ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε 0000.

Μόλις η ζευγοποίηση ολοκληρωθεί με επιτυχία, η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού που αναβόσβηνε κόκκινο/μπλε θα σβήσει. Τότε, το ακουστικό θα είναι συνδεδεμένο με το κινητό σας και έτοιμο για χρήση.

## ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΕΥΓΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν έχετε ήδη ζευγοποιήσει το ακουστικό με άλλη συσκευή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* στο κινητό σας.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Στα περισσότερα κινητά, επιλέξτε διαδοχικά Settings (Ρυθμίσεις) / Tools (Εργαλεία) > Connections (Συνδέσεις) > *Bluetooth* > On (Ενεργοποίηση). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας.

2. Θέστε το ακουστικό εκτός λειτουργίας, πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων, μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία ανάψει κόκκινη και κατόπιν σβήσει τελείως.
3. Θέστε το ακουστικό ξανά σε λειτουργία, πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ κόκκινη/μπλε. Τότε, το ακουστικό θα παραμείνει σε τρόπο λειτουργίας ζευγοποίησης επί 3 λεπτά.
4. Επιλέξτε τις κατάλληλες εντολές στο μενού του κινητού σας, για να εντοπίσει το ακουστικό.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Στα περισσότερα κινητά, επιλέξτε διαδοχικά Settings (Ρυθμίσεις) / Tools (Εργαλεία) > Connections (Συνδέσεις) > *Bluetooth* > Search (Αναζήτηση) > 8XXPlantronics. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας.

5. Μόλις σας ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε 0000.

Μόλις η διαδικασία ζευγοποίησης ολοκληρωθεί με επιτυχία, η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού θα σβήσει. Τότε, το ακουστικό θα είναι συνδεδεμένο με το κινητό σας και έτοιμο για χρήση.

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

Το ακουστικό Plantronics Voyager 815 συνοδεύεται από τρία μεγέθη ηχομονωτικών εξαρτημάτων για τα αυτιά. Συνιστάται η δοκιμή και των τριών μεγεθών, για να εντοπίσετε εκείνο που εφαρμόζει καλύτερα στο δικό σας αυτί. Για περισσότερη άνεση και σταθερότητα, μπορείτε να προσαρτήσετε τον προαιρετικό μικρό ή μεγάλο βρόχο ανάρτησης.

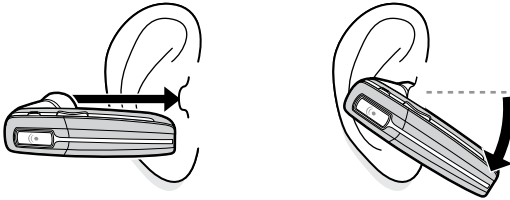
### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

- Για βέλτιστη απόδοση και μια ασφαλή και άνετη προσαρμογή στο αυτί, το ακουστικό πρέπει να εφαρμόζει σφικτά μέσα στον ακουστικό πόρο και το μικρόφωνο πρέπει να είναι στραμμένο προς τη γωνία του στόματός σας.
- Εάν το εξάρτημα για το αυτί δεν είναι στο κατάλληλο μέγεθος για το δικό σας αυτί, το ακουστικό ενδέχεται να μην στέκεται σταθερά μέσα στο αυτί ή μπορεί να αντιμετωπίζετε δυσκολίες στην ακρόαση.

### ΑΝΑΡΤΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

1. Κρατήστε το ακουστικό με το μικρόφωνο στραμμένο προς τα ζυγωματικά σας και το μαλακό εξάρτημα τοποθετημένο στο αυτί σας.
2. Στρέψτε μαλακά το ακουστικό προς τα κάτω, ενώ ταυτόχρονα το πιέζετε πάνω στο αυτί σας.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ακουστική ευκρίνεια, κατευθύνετε το μικρόφωνο προς τη γωνία του στόματός σας. Το μαλακό εξάρτημα πρέπει να έχει εδραστεί καλά στον άξονα του μεγαφώνου, προκειμένου να



διασφαλιστεί η σταθερότητα του ακουστικού.

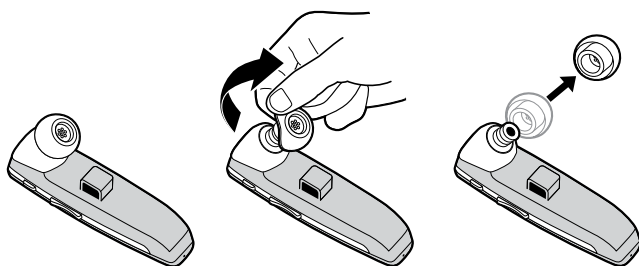
**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επιλέξτε ένα εξάρτημα που να μπαίνει εφαρμοστά στον ακουστικό σας πόρο. Το εξάρτημα θα πρέπει να εφαρμόζει καλά, χωρίς να μπαίνει τελείως μέσα στον ακουστικό πόρο. Εάν, παρά ταύτα, το εξάρτημα κολλήσει μέσα στον ακουστικό πόρο σας, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



## ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΕΛΕΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το εξάρτημα που θα επιλέξετε πρέπει να εφαρμόζει τέλεια στο αυτί σας, έτσι ώστε να αισθάνεστε μια ελαφριά αντίσταση όταν βγάξετε το ακουστικό από το αυτί.

1. Αφαιρέστε το ακουστικό από το αυτί σας.
2. Στρέψτε μαλακά το εξάρτημα, καθώς το τραβάτε μακριά από τον άξονα του μεγαφώνου.
3. Τοποθετήστε διαφορετικό εξάρτημα πάνω στον άξονα του μεγαφώνου, με την πλευρά του στελέχους του εξαρτήματος στραμμένη προς τα κάτω.



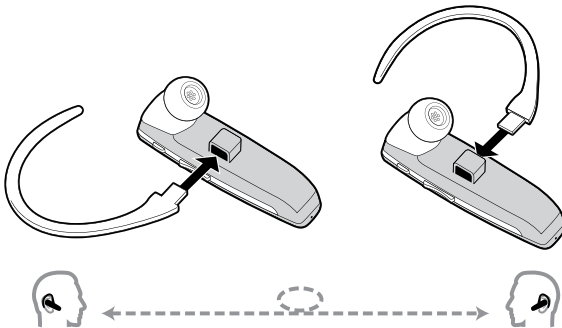
## ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΒΡΟΧΟΥ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ

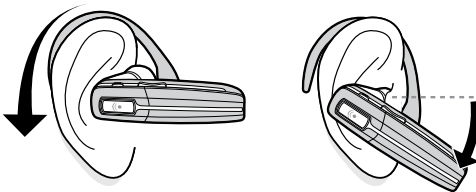
Για περισσότερη σταθερότητα, μπορείτε να προσαρτήσετε τον προαιρετικό μικρό ή μεγάλο βρόχο ανάρτησης.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Μπορείτε να προσαρτήσετε τον βρόχο ανάρτησης σε οποιαδήποτε πλευρά του ακουστικού, ανάλογα με το κατά πόσον θέλετε να φοράτε το ακουστικό στο δεξί ή το αριστερό σας αυτί.

1. Βάλτε τη γλωττίδα του βρόχου ανάρτησης στην υποδοχή που υπάρχει στο κάτω μέρος του ακουστικού, μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.



2. Περάστε τον βρόχο πίσω από το αυτί σας.
3. Στρέψτε μαλακά το ακουστικό προς τα κάτω, ενώ ταυτόχρονα το πιέζετε μέσα στο αυτί σας.



**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Για να αφαιρέσετε τον βρόχο ανάρτησης από το ακουστικό, τραβήξτε μαλακά την γλωττίδα του έξω από την αντίστοιχη υποδοχή.

# ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

## Ενέργεια

## Βήματα

Ενεργοποίηση του ακουστικού

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων, μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία αρχίσει να αναβοσβήνει μπλε.

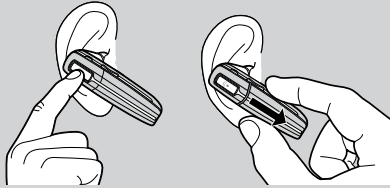
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το ακουστικό είναι σε κατάσταση αναμονής, η ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή. Για να επιβεβαιώσετε ότι το ακουστικό είναι σε λειτουργία, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί ή εκπτώξτε το τηλεσκοπικό μικρόφωνο. Τότε, η ενδεικτική λυχνία θα πρέπει να αναβοσβήνει μπλε ή θα πρέπει να ακουστεί ένας ήχος.

Απενεργοποίηση του ακουστικού

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων, μέχρις ότου η ενδεικτική λυχνία αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινη. Όταν το ακουστικό τεθεί εκτός λειτουργίας, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σβηστή.

Απάντηση εισερχόμενης κλήσης

Πατήστε το κουμπί ελέγχου κλήσεων ή εκπτώξτε το τηλεσκοπικό μικρόφωνο.



Τερματισμός κλήσης

Πατήστε το κουμπί ελέγχου κλήσεων ή συμπτώξτε το τηλεσκοπικό μικρόφωνο.

Πραγματοποίηση εξερχόμενης κλήσης

Η κλήση μεταβιβάζεται αυτόματα στο ακουστικό, αφού πληκτρολογήσετε τον αριθμό και κατόπιν πατήστε το κουμπί κλήσης στο κινητό.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση σίγασης

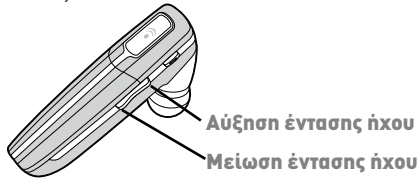
Πατήστε το κουμπί σίγασης.

Σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί σίγασης επί 2 δευτ. με το ακουστικό σε λειτουργία. Η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού θα αναβοσβήσει μπλε 4 φορές. Επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες για να ενεργοποιήσετε την ενδεικτική λυχνία "σε σύνδεση". Η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού θα αναβοσβήσει μπλε 2 φορές.

Ρύθμιση έντασης ήχου

Κατά τη διάρκεια μιας ενεργού κλήσης, πατήστε το κουμπί ρύθμισης της έντασης.



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το ακουστικό σε υψηλή στάθμη έντασης για παρατεταμένες χρονικές περιόδους. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μείωση της ακοής. Κατά την ακρόαση, εφαρμόζετε πάντα μεσαίες στάθμες έντασης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακουστικά και την στάθμη ακρόασης, επισκεφθείτε την τοποθεσία [www.plantronics.com/healthandsafety](http://www.plantronics.com/healthandsafety) στο Διαδίκτυο.

# ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

---

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Εάν φοράτε το ακουστικό, κατά την έναρξη λειτουργίας του παράγονται ήχοι αυξανόμενης συχνότητας ενώ κατά τον τερματισμό λειτουργίας του παράγονται ήχοι μειούμενης συχνότητας.
- Όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση, το κινητό σας μπορεί να κουδουνίσει προτού κουδουνίσει το ακουστικό. Περιμένετε να ακούσετε τον κωδωνισμό στο ακουστικό και κατόπιν πατήσετε το κουμπί ελέγχου κλήσεων για να απαντήσετε την εισερχόμενη κλήση.
- Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση και να προωθήσετε τον καλούντα στον αυτόματο τηλεφωνητή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων επί 2 δευτ.
- Εάν το κινητό σας υποστηρίζει τις φωνητικές κλήσεις, ανατρέξτε στην ενότητα "Δυνατότητα Ανοικτής Συνομιλίας" στη σελίδα 14 και στις οδηγίες που συνοδεύουν το κινητό σας.
- Όταν η σίγαση είναι ενεργοποιημένη, παράγεται ένας βαρύτονος ήχος κάθε 60 δευτ.

# ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ενέργεια	Φωτεινή ένδειξη	Ήχος
Φόρτιση σε εξέλιξη	Σταθερό κόκκινο	Όχι
Πλήρως φορτισμένη μπαταρία	Όχι	Όχι
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας	Τρεις αναλαμπές κόκκινο κάθε 10 δευτ.	Τρεις υψίτονοι ήχοι κάθε 10 δευτ.
Ζευγοποίηση σε εξέλιξη	Παλλόμενο κόκκινο/μπλε	Ένας βαρύτονος ήχος
Σε κατάσταση ζευγοποίησης	Παλλόμενο μπλε	Ένας βαρύτονος ήχος
Έναρξη λειτουργίας σε εξέλιξη	Σταθερό μπλε επί 2 δευτ.	Ήχοι αυξανόμενης συχνότητας
Σε κατάσταση αναμονής	Όχι	Όχι
Εισερχόμενη κλήση	Τρεις αναλαμπές μπλε κάθε 2 δευτ.	Τρεις βαρύτονοι ήχοι κάθε 2 δευτ.
Κλήση σε εξέλιξη	Μία αναλαμπή μπλε κάθε 2 δευτ.	Όχι
Αναπάντητη κλήση	Τρεις αναλαμπές μωβ κάθε 10 δευτ.	Όχι
Εκτός εμβέλειας	Όχι	Ένας υψίτονος ήχος
Επιστροφή εντός εμβέλειας	Όχι	Ένας βαρύτονος ήχος
Ενεργοποίηση σίγασης	Όχι	Ένας διπλός (βαρύτονος-υψίτονος) ήχος
Σίγαση ενεργή	Όχι	Ένας βαρύτονος ήχος κάθε 60 δευτ.
Απενεργοποίηση σίγασης	Όχι	Ένας διπλός (υψίτονος-βαρύτονος) ήχος
Απενεργοποίηση σε εξέλιξη	Σταθερό κόκκινο επί 4 δευτ.	Ήχοι μειούμενης συχνότητας

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να απενεργοποιήσετε την ενδεικτική λυχνία "σε σύνδεση", ανατρέξτε στην ενότητα "Στοιχεία ελέγχου του ακουστικού" στη σελίδα 11.

## ΕΜΒΕΛΕΙΑ

Για να διατηρηθεί η σύνδεση μεταξύ ακουστικού και κινητού, το ακουστικό πρέπει να παραμένει εντός 10 μ. (33 πόδια) από το κινητό *Bluetooth*. Εάν υπάρχουν φυσικά εμπόδια ανάμεσα στο ακουστικό και το κινητό, ενδέχεται να αντιμετωπίσετε παρεμβολές. Για την καλύτερη δυνατή απόδοση, τοποθετείτε το ακουστικό και το κινητό σας από την ίδια πλευρά του σώματός σας.

Καθώς η απόσταση ανάμεσα στο ακουστικό και το κινητό μεγαλώνει, η ποιότητα του ήχου επιδεινώνεται. Μόλις υπερβείτε την εμβέλεια των δύο συσκευών και χαθεί η σύνδεση, θα ακουστεί ένας υψίτονος ήχος στο ακουστικό. Το ακουστικό θα επιχειρήσει να αποκαταστήσει τη σύνδεση μετά από 30 δευτ. Εάν επιστρέψετε εντός εμβέλειας αργότερα, μπορείτε να επανασυνδεθείτε με μη αυτόματο τρόπο πατώντας το κουμπί ελέγχου κλήσεων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ποιότητα του ήχου εξαρτάται και από τη συσκευή με την οποία έχει ζευγοποιηθεί το ακουστικό.

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΣ

Εάν το κινητό σας και ο πάροχος κινητής τηλεφωνίας που χρησιμοποιείτε υποστηρίζουν τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας, μπορείτε να εκτελέσετε τις παρακάτω ενέργειες:

Ενέργεια	Βήματα
Επανάκληση αριθμού που καλέσατε την τελευταία φορά	Πατήστε δύο απανωτές φορές το κουμπί ελέγχου κλήσεων. Θα ακουστούν 2 βαρύτονοι ήχοι μετά το δεύτερο πάτημα.
Φωνητική κλήση	Με το ακουστικό σε λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων επί 2 δευτ. περίπου, μέχρις ότου ακουστεί ένας βαρύτονος ήχος.
Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης	Μόλις το ακουστικό κουδουνίσει, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων επί 2 δευτ. περίπου, μέχρις ότου ακουστεί ένας μακρύς βαρύτονος ήχος.

## ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ενέργεια	Βήματα
Μεταβίβαση κλήσης από το ακουστικό στο κινητό	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων μέχρις ότου ακουστεί ένας βαρύτονος ήχος.
Μεταβίβαση κλήσης από το κινητό στο ακουστικό	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε στιγμιαία το κουμπί ελέγχου κλήσεων. Τότε, θα ακουστεί ένας βαρύτονος ήχος.
Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση ενδεικτικής λυχνίας "σε σύνδεση"	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί σίγασης επί 2 δευτ. με το ακουστικό σε λειτουργία. Η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού θα αναβοσβήσει μπλε 4 φορές. Επαναλάβετε τις παραπάνω ενέργειες για να ενεργοποιήσετε την ενδεικτική λυχνία "σε σύνδεση". Η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού θα αναβοσβήσει μπλε 2 φορές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η ενδεικτική λυχνία είναι απενεργοποιημένη, οι υπόλοιπες ενδεικτικές λυχνίες, όπως π.χ. για τη χαμηλή στάθμη φόρτισης της μπαταρίας και των αναπάντων κλήσεων, εξακολουθούν να λειτουργούν.

## ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ (ΧΡΗΣΗ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΩΝ ΤΗΣ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΩΝ *BLUETOOTH*)

---

Το Voyager 815 της Plantronics υποστηρίζει την τεχνολογία σύνδεσης πολλαπλών σημείων, η οποία σας επιτρέπει να παραμένετε συνδεδεμένοι με δύο διαφορετικές συσκευές *Bluetooth*. Έτσι, μπορείτε να χρησιμοποιείτε το ίδιο ακουστικό με δύο διαφορετικά κινητά.

### **ΖΕΥΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΥΣΚΕΥΗ *BLUETOOTH***

Επαναλάβετε τα βήματα ζευγοποίησης για τη νέα συσκευή. Για περισσότερες οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Επακολουθη Ζευγοποίηση" στη σελίδα 7.

### **ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ**

Όλες οι εισερχόμενες κλήσεις, ανεξάρτητα από το κινητό στο οποίο λαμβάνονται, προκαλούν κωδωνισμό στο ακουστικό.

- Για να απαντήσετε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε στιγμιαία το κουμπί ελέγχου κλήσεων.

### **ΕΠΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΚΑΙ ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ**

Το ακουστικό πραγματοποιεί εξερχόμενη κλήση με την συσκευή που είχατε χρησιμοποιήσει τελευταία φορά για εξερχόμενη κλήση. Για να χρησιμοποιήσετε τη δεύτερη συσκευή, πραγματοποιήστε την κλήση με τα κουμπιά του άλλου κινητού. Τότε, το δεύτερο κινητό τίθεται σε ζεύξη με το ακουστικό.

### **ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ ΣΤΗ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΝΩ ΜΙΛΑΤΕ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ**

- Πατήστε το κουμπί ελέγχου κλήσεων μία φορά για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση στο ένα κινητό και κατόπιν πατήστε το ξανά για να απαντήσετε τη νέα κλήση στο άλλο κινητό.

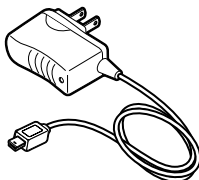
## ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

### ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΠΡΟΣ ΑΓΟΡΑ



**76777-01**

Φορτιστής αυτοκινήτου



**76772-02**

Φορτιστής 100-240 V

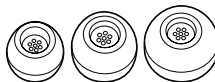


**76775-01**

Βρόχος ανάρτησης (μεσαίος/  
μεγάλος)

**77069-01**

Βρόχος ανάρτησης (μικρός)



**76776-01**

Εξαρτήματα για το αυτί  
(μικρό, μεσαίο, μεγάλο)



**76016-01**

Καλώδιο φόρτισης USB

Για να τα παραγγείλετε, απευθυνθείτε στον προμηθευτή προϊόντων της Plantronics ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com).



Πρόβλημα	Λύση
Το ακουστικό μου δε συνεργάζεται με το κινητό μου.	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία του ακουστικού είναι πλήρως φορτισμένη. Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι ζευγοποιημένο με το κινητό που επιχειρείτε να χρησιμοποιήσετε. Το ακουστικό δεν ήταν σε τρόπο λειτουργίας ζευγοποίησης, όταν έγιναν οι επιλογές στο μενού του κινητού. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ζευγοποίηση" στη σελίδα 6. Έγιναν εσφαλμένες επιλογές στο κινητό σας τηλέφωνο. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ζευγοποίηση" στη σελίδα 6.
Το κινητό δεν εντόπισε το ακουστικό.	Θέστε τόσο το κινητό όσο και το ακουστικό εκτός λειτουργίας και κατόπιν ξανά σε λειτουργία και κατόπιν επαναλάβετε τη διαδικασία ζευγοποίησης που περιγράφεται στη σελίδα 6.
Δεν μπορώ να εισαγάω τον κωδικό πρόσβασης.	Θέστε τόσο το κινητό όσο και το ακουστικό εκτός λειτουργίας και κατόπιν ξανά σε λειτουργία και κατόπιν επαναλάβετε τη διαδικασία ζευγοποίησης που περιγράφεται στη σελίδα 6.
Δεν μπορώ να ακούσω το συνομιλητή μου ή τον τόνο επιλογής.	Το ακουστικό δεν είναι σε λειτουργία. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου κλήσεων επί 2 δευτ. περίπου μέχρις ότου ακούσετε έναν ήχο ή δείτε την ενδεικτική λυχνία του ακουστικού να ανάβει μπλε. Το ακουστικό βρίσκεται εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε το ακουστικό πιο κοντά στο κινητό ή τη συσκευή <i>Bluetooth</i> . Ανατρέξτε στην ενότητα "Εμβέλεια" στη σελίδα 13. Η μπαταρία του ακουστικού είναι εκφόρτιστη. Φορτίστε την μπαταρία με τον παρεχόμενο φορτιστή. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φόρτιση" στη σελίδα 5. Η ένταση ακρόασης είναι υπερβολικά χαμηλή. Πατήστε το κουμπί αύξησης της έντασης του ήχου για να αυξήσετε τη στάθμη του ήχου στο ακουστικό. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα εφαρμόζει τέλεια στο αυτί σας. Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή" στη σελίδα 9.
Η ποιότητα του ήχου είναι κακή\.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει ένα εξάρτημα που να εφαρμόζει καλά στο αυτί. Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή" στη σελίδα 9.
Ο συνομιλητής μου δεν με ακούει.	Η σίγαση είναι ενεργοποιημένη. Πατήστε το κουμπί σίγασης. Το ακουστικό βρίσκεται εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε το ακουστικό πιο κοντά στο κινητό ή τη συσκευή <i>Bluetooth</i> . Ανατρέξτε στην ενότητα "Εμβέλεια" στη σελίδα 13.
Τα εξαρτήματα δεν εφαρμόζουν καλά στο αυτί μου.	Δοκιμάστε άλλο μέγεθος εξαρτήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή" στη σελίδα 9. Αφαιρέστε το εξάρτημα από το ακουστικό και κατόπιν πλύντε το εξάρτημα με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μόλις το εξάρτημα στεγνώσει τελείως, τοποθετήστε το και πάλι στο ακουστικό.
Το ακουστικό μου πέφτει από το αυτί.	Χρησιμοποιήστε τον βρόχο ανάρτησης, για καλύτερη πλευρική υποστήριξη. Ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση του προαιρετικού βροχού ανάρτησης" στη σελίδα 10. Δοκιμάστε άλλο μέγεθος εξαρτήματος. Το εξάρτημα πρέπει να εφαρμόζει τέλεια στο αυτί σας. Όταν το εξάρτημα εφαρμόζει τέλεια στο αυτί σας, θα πρέπει να αισθανάστε μια ελαφριά αντίσταση όταν βγάξετε το ακουστικό από το αυτί. Για οδηγίες σχετικά με την επιλογή του κατάλληλου εξαρτήματος, ανατρέξτε στη σελίδα 9.
Το εξάρτημα του ακουστικού χρειάζεται καθαρίσμα.	Αφαιρέστε το εξάρτημα από το ακουστικό, κατόπιν πλύντε το εξάρτημα με χλιαρό νερό και σαπούνι και τέλος ξεβγάλετε το καλά. Μόλις το εξάρτημα στεγνώσει τελείως, τοποθετήστε το και πάλι στο ακουστικό

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Χρόνος ομιλίας*	Μέχρι και 7 ώρες
Χρόνος αναμονής*	Μέχρι και 160 ώρες
Εμβέλεια	10 μ. (33 πόδια)
Βάρος ακουστικού	11 γραμμάρια
Τύπος μπαταρίας	Ιόντων Λιθίου
Χρόνος φόρτισης	Απαιτούνται 3 ώρες για πλήρη φόρτιση
Έκδοση	<i>Bluetooth</i> 2.0 + EDR (Βελτιωμένος ρυθμός μετάδοσης δεδομένων)
Προφίλ <i>Bluetooth</i> :	Headset Profile (HSP) για ομιλία στο κινητό.  Hands-free Profile (HFP) για ομιλία στο κινητό και χειρισμό του κινητού.

\* Στην πράξη, η απόδοση εξαρτάται από την μπαταρία και μπορεί να ποικίλλει.

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το Κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Plantronics είναι έτοιμο να σας βοηθήσει. Μπορείτε να μας επισκεφθείτε στη διεύθυνση [www.plantronics.com/support](http://www.plantronics.com/support) στο Διαδίκτυο.



**PLANTRONICS**  
SOUND INNOVATION

Plantronics Inc  
345 Encinal Street  
Santa Cruz, CA 95060 USA  
Tel: (800) 544-4660

Για περισσότερες πληροφορίες:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

© 2007 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics Voyager, QuickPair, and Sound Innovation are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Plantronics, Inc. is under license.

Patents U.S. 5,210,791; 6,903,693 and Patents Pending.

76512-03 (07-07)